

**Franza-Pariġi: Servizzi ta' trasport bit-triq**  
**OJ S 23/2021 03/02/2021**  
**Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt – utilitajiet**  
**Servizzi**

**Il-bażi ġuridika:**  
Direttiva 2014/25/UE

---

**Taqsimha I: Entità kontraenti**

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: RATP  
Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: 77566343801906  
Indirizz postali: Lac B916, 54 quai de la Rapée  
Belt: Paris Cedex 12  
Kodiċi NUTS: FR101 Paris  
Kodiċi postali: 75599  
Pajjiż: Franza  
Persuna ta' kuntatt: Emeline Bidel  
Posta elettronika: [emeline.bidel@ratp.fr](mailto:emeline.bidel@ratp.fr)  
**Indirizz(i) tal-Internet:**  
Indirizz ewlieni: [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)  
Indirizz tal-profil tax-xerrej: <https://ratp.bravosolution.com/web/login.html>

**I.6. Attività ewlenija**

Rikreazzjoni, kultura u reliġjon

---

**Taqsimha II: L-għan**

**II.1. L-għan tal-ksib**

**II.1.1. Titlu**

Transport de carburants pour les autobus et autocars du groupe RATP  
Numru ta' referenza: DHA\_2020VAL15485

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

60100000 Servizzi ta' trasport bit-triq

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Servizzi

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Le présent avis concerne l'attribution d'un accord-cadre pour la prestation de transport de carburants entre les sites de chargement mis à disposition par les pétroliers et/ou distributeurs de carburants, titulaires de marchés de fourniture de carburants, et les centres bus et filiales du groupe RATP (Epic et RATP Dev).

L'accord-cadre intègre les besoins de l'Epic et des filiales RATP Dev signataires de la convention de groupement de commande. Elle s'inscrit dans la logique d'achat groupe RATP. À ce titre, le périmètre des filiales RATP Dev est évolutif.

L'accord-cadre se décompose en cinq lots définis au présent avis.

L'ensemble des lots est passé sous la forme d'un accord-cadre de fourniture, mono-attributaire, à bons de commande, sans volume minimal ni maximal. L'accord-cadre fera mention d'un volume estimatif donné à titre indicatif et qui n'engage pas la RATP.

#### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva

### **II.2. Deskrizzjoni**

#### **II.2.1. Titlu**

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)  
Nru tal-lott: 1

#### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

60100000 Servizi ta' trasport bit-triq

#### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: FR1 Ile-de-France

#### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Le lot 1 concerne les besoins de transport de carburants du groupe RATP pour la région Île-de-France dont le volume est estimé à 385 000 m<sup>3</sup> sur la durée maximale de l'accord-cadre.

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R. 2194-1 à R. 2194-9 du code de la commande publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R. 2122-7 du code de la commande publique.

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

#### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

CTA — J2 — carburants et produits pétroliers.

### **II.2. Deskrizzjoni**

#### **II.2.1. Titlu**

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)  
Nru tal-lott: 2

#### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

60100000 Servizi ta' trasport bit-triq

#### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: FR France

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Normandie, Bretagne, Pays de la Loire, Centre-Val de Loire.

#### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Le lot 2 concerne les besoins du groupe RATP pour la zone Nord-Ouest du territoire français (Normandie, Bretagne, Pays de la Loire, Centre-Val de Loire) dont le volume est estimé à 65 000 m<sup>3</sup> sur la durée maximale de l'accord-cadre.

### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R. 2194-1 à R. 2194-9 du code de la commande publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R. 2122-7 du code de la commande publique.

### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

CTA — J2 — carburant.

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.1. Titlu**

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)  
Nru tal-lott: 3

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

60100000 Servizi ta' trasport bit-triq

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: FR France

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Hauts-de- France, Grand Est, Bourgogne-Franche-Comté.

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Le lot 3 concerne les besoins du groupe RATP pour la zone Nord-Est du territoire français (Hauts-de-France, Grand Est, Bourgogne-Franche-Comté) dont le volume est estimé à 55 000 m3 sur la durée maximale de l'accord-cadre.

### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R. 2194-1 à R. 2194-9 du code de la commande publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R. 2122-7 du code de la commande publique.

### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

CTA J2 — carburant.

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.1. Titlu**

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)  
Nru tal-lott: 4

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

60100000 Servizi ta' trasport bit-triq

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: FR France

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Nouvelle Aquitaine, Occitanie.

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Le lot 4 concerne les besoins du groupe RATP pour la zone Sud-Ouest du territoire français (Nouvelle Aquitaine, Occitanie): à l'initialisation de la consultation, le groupe RATP n'étant pas à date implanté dans le Sud-Ouest, aucun volume n'est estimé sur la durée maximum de l'accord-cadre.

### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R. 2194-1 à R. 2194-9 du code de la commande publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R. 2122-7 du code de la commande publique.

### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

CTA J2 — carburant.

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.1. Titlu**

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)  
Nru tal-lott: 5

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

60100000 Servizi ta' trasport bit-triq

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: FR France

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Auvergne Rhône Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur.

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Le lot 5 concerne les besoins du groupe RATP pour la zone Sud-Est du territoire français (Auvergne Rhône Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur) dont le volume est estimé à 21 000 m3 sur la durée maximale de l'accord-cadre.

### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

Des modifications pourront être apportées au marché, conformément aux articles R. 2194-1 à R. 2194-9 du code de la commande publique. La RATP se réserve la possibilité de faire réaliser des prestations similaires par le titulaire du marché dans les conditions énoncées à l'article R. 2122-7 du code de la commande publique.

### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

## Taqsimha IV: Proċedura

---

### IV.1. Deskrizzjoni

#### IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura nnegożjata b'sejha minn qabel għall-kompetizzjoni

#### IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

Il-ksib jinvolvi t-twaqqif ta' qafas ta' ftehim

#### IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

### IV.2. Informazzjoni amministrattiva

#### IV.2.1. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2020/S 043-102626](#)

#### IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri

#### IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż indikattiv perġodiku

## Taqsimha V: Għoti tal-kuntratt

---

Nru tal-kuntratt: VAL200197

Nru tal-lott: 1

Titlu:

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)

Kuntratt/lott jingħata: iva

### V.2. Għoti tal-kuntratt

#### V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

23/12/2020

#### V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott

#### V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar

#### V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat

## Taqsimha V: Għoti tal-kuntratt

---

Nru tal-kuntratt: VAL200198

Nru tal-lott: 2

Titlu:

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)

Kuntratt/lott jingħata: iva

## **V.2. Għoti tal-kuntratt**

### **V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

23/12/2020

### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

### **V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat**

## **Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

---

**Nru tal-kuntratt:** VAL200199

**Nru tal-lott:** 3

**Titlu:**

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)

Kuntratt/lott jingħata: iva

## **V.2. Għoti tal-kuntratt**

### **V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

23/12/2020

### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

### **V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat**

## **Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

---

**Nru tal-lott:** 4

**Titlu:**

Marché de transport de carburant pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et Dev)

Kuntratt/lott jingħata: le

## **V.1. Informazzjoni dwar nuqqas ta' għoti**

**Il-kuntratt/lott ma ngħatax**

Ma waslux offerti jew talbiet għas-sehem jew twarrbu kollha

## **Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

---

**Nru tal-kuntratt:** VAL200200

**Nru tal-lott:** 5

**Titlu:**

Transport de carburants pour les autobus et autocars du groupe RATP (Epic et filiales)

Kuntratt/lott jingħata: iva

## **V.2. Għoti tal-kuntratt**

### **V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

22/12/2020

### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

### **V.2.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegożjat**

## **Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

### **VI.3. Informazzjoni addizzjonali**

CTA J2 — carburant.

### **VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

#### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Tribunal administratif de Paris

Indirizz postali: 7 rue de Jouy

Belt: Paris Cedex 4

Kodiċi postali: 75181

Pajjiż: Franza

Posta elettronika: [greffe.ta-paris@juradm.fr](mailto:greffe.ta-paris@juradm.fr)

Telefown: +33 144594400

Faks: +33 144594646

Indirizz tal-Internet: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

#### **VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: RATP Département juridique — unité «Projets et contrats»

Indirizz postali: 54 quai de la Rapée

Belt: Paris Cedex 12

Kodiċi postali: 75599

Pajjiż: Franza

Posta elettronika: [info.recours@ratp.fr](mailto:info.recours@ratp.fr)

Telefown: +33 158772001

Faks: +33 158772123

### **VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

29/01/2021